



Procedura montaggio portatarga YAMAHA XJ6 2008-2009

Attenzione :

Prima di effettuare qualsiasi intervento assicurarsi che la moto sia spenta, in marcia folle, in posizione stabile, e non vi siano parti in temperatura elevata .

Far eseguire il montaggio a tecnici specializzati. Lightech srl non si riterrà responsabile di eventuali danni causati da un montaggio errato o dall'uso improprio.

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

1. Rimuovere la sella.
2. Disconnettere i cavi di alimentazione di frecce, luce targa, faro posteriore.
3. Svitare le 4 viti che tengono il portatarga.
4. Inserire i 4 distanziali tra il sottocodone e i supporti targa in dotazione (A).
5. Avvitare i 4 dadi da M8 e fissare i supporti targa.
6. Applicare le frecce di direzione; se si usano le frecce standard, applicare le due guarnizioni che fungono da spessore.
7. Posizionare e fissare il porta targa rispettando gli angoli riportati nel foglio allegato.
8. Eseguire tutti i collegamenti elettrici.

Attenzione : Prima dell'utilizzo controllare accuratamente la corretta chiusura di tutte le viti e dadi.



Assembly for YAMAHA XJ6 2008-2009 number plate support

ATTENTION :

Before proceeding you must be sure that the motorbike is turned off, in neutral gear, on a stable position and that no part has any high temperature.

To assembly it must be a specialized technician. Lightech srl will not be responsible to any damages caused by a wrong assembly.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS:

1. Remove the saddle.
2. Disconnect the indicators, light for number plate support and rear light alimentation cables.
3. Unscrew the 4 screws that fix the number plate support.
4. Put in the 4 spacers between the part under the saddle and the number plate supports supplied (A).
5. Screw the 4 M8 nuts and fix the number plate supports.
6. Put on the indicators; if you put on the standard indicators, use the two gaskets as thicknesses.
7. place and fix the number plate support respecting what written on the sheet given with the package.
8. Connect all the alimentation cables.

Attention: Before riding with the number plate assembled, check carefully the correct tightening of each screw and nut.



Montageanleitung für Kennzeichenhalterung YAMAHA XJ6 2008-2009

Achtung:

Vor der Ausführung der Montagearbeiten ist sicherzustellen, dass der Motor abgestellt, das Getriebe auf Leerlauf geschaltet und das Motorrad stabil positioniert ist sowie keine Motorradteile hohe Temperaturen aufweisen.

Die Montage ist durch spezialisierte Techniker ausführen zu lassen. Lightech srl haftet nicht für eventuelle Schäden, die auf eine unkorrekte Montage oder einen unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind.

MONTAGEANLEITUNG:

1. Die Sitzbank abmontieren.
2. Die Versorgungskabel der Fahrtrichtungsanzeiger, der Kennzeichenbeleuchtung und des Rücklichts abziehen.
3. Die 4 Schrauben zur Befestigung der Kennzeichenhalterung ausdrehen.
4. Die 4 Distanzstücke zwischen der Heck-Unterseite und den mitgelieferten Kennzeichenhalterungen (A) einfügen.
5. Die 4 Muttern M8 einschrauben und die Kennzeichenhalterungen befestigen.
6. Die Fahrtrichtungsanzeiger anbringen.
7. Die Kennzeichenhalterung unter Berücksichtigung der im beiliegenden Blatt angegebenen Winkel positionieren und befestigen.
8. Alle elektrischen Anschlüsse ausführen.

Achtung: Vor der Nutzung den Anzug aller Schrauben und Muttern sorgfältig auf Korrektheit überprüfen.



Procedimiento para montar el porta matrícula YAMAHA XJ6 2008-2009

Atención :

Antes de cualquier operación, compruebe que la moto esté apagada, en punto muerto, en una posición estable y que no haya piezas aún calientes.

Haga montar el porta matrícula por un técnico especializado.

Lightech srl no se considerará responsable de daños causados por un montaje incorrecto o un uso inadecuado.

INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE:

1. Desmonte el asiento.
2. Desconecte los cables de alimentación de los intermitentes, la luz de la matrícula y el faro trasero.
3. Desenrosque los 4 tornillos que sostienen el porta matrícula.
4. Introduzca los 4 distanciadores entre el bajo colín y los soportes de matrícula entregados (A).
5. Enrosque las 4 tuercas de M8 y fije los soportes de la matrícula.
6. Monte los intermitentes.
7. Coloque y fije el porta matrícula respetando los ángulos indicados en la hoja adjunta.
8. Realice las conexiones eléctricas.

Atención : Antes de utilizar la moto controle cuidadosamente que todos los tornillos y tuercas estén bien apretados.



Montage du porte-plaque d'immatriculation YAMAHA XJ6 2008-2009

Attention:

Avant d'effectuer toute intervention couper le moteur, mettre la moto au point mort, s'assurer qu'elle est bien stable et qu'aucune partie n'est chaude.

Le montage doit être effectué par un technicien spécialisé. Lightech srl ne saurait être tenue pour responsable des dommages éventuellement causés par un mauvais montage ou par une utilisation incorrecte.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

1. Déposer la selle.
2. Débrancher les câbles d'alimentation des clignotants, éclairage de plaque, feu arrière.
3. Dévisser les 4 vis qui fixent le porte-plaque.
4. Insérer les 4 entretoises entre le passage de roue et les supports de plaque fournis (A).
5. Visser les 4 vis M8 et fixer les supports de plaque.
6. Poser les clignotants.
7. Positionner et fixer le porte plaque en respectant les angles indiqués sur la feuille jointe.
8. Effectuer les raccordements électriques.

Attention: Avant d'utiliser la moto contrôler soigneusement que toutes les vis et tous les écrous sont bien serrés.



Lightech s.r.l
Via Serenissima 15
31025 S. Lucia di Piave (TV) Italy
Tel +39 0438 453010 Fax +39 0438 655919
info@lightech.it

